

ՀԱՆԴԵՍ ԱՇԽԱՐՀԱԳՐԱԿԱՆ

ՀԵՐԶԵԿՈՎԻՆԱ ԿԱՌ ՀԵՐՍԵՔ

Եւրոպայի Տաճկաստանն ութ վիլաւ յէր կը բաժնուի . ասոնցմէ մէկն ալ է Պոսնիա, որ ընդ մէջ Սերպիոյ և Սեաւ Ըրբին (Մոնղէլէկիրոյ), կը կազմէ այն արևմտեան ծայրն, որով Տաճկաստան ներս կը մտնէ Աւստրո-Հունգարական կայսերութեան մէջ: Պոսնիան գլաւաւոր երեք մաս կը բաժնուի . բուն Պոսնիա՝ յարեւելս, թուրք Խրուաթք՝ յարեւմուտս, Հէրձէկովինա՝ գէպ 'ի հարաւ, որ այս վիլայէթին սանձախորհին մըն է: Հէրձէկովինա կը նշանակէ Երկիր Դքսին, և այս անունը տուաւ յամին 1440 Փրեդերիկոս Գ կայսրը այն երկիրն իշխանին որ կը կոչուէր Ստեփանոս՝ անուանելով զնա Դուքս (Herzog): Երբեմն կ'ըսուի նաև թուրք կամ վերին Դաղմատիա: Դանութեան ստորին գաւառաց պէս, այս երկիրս ալ հաւանօրէն գրաւեցին Ալավք՝ երբ արևմտեան հռոմէական կայսերութիւնն ընկնելու վրայ էր: Այն երկիրնեն առաջնոց կը բնակէին Թրակեան լիւրիկցին մողավորդք, բայց կարծիք կայ որ անէ շատ ժամանակ առաջ սլաւեան ցեղն հօն բնակութիւն հաստատած ըլլայ: Պատմական յիշատակութիւնն այս երկիրն վրայ 914 թուրին կը սկսի, որ ատեններն իշխանի մը տէրութեան տակ մասնաւոր վիճակ մը կը կազմէր Հորմբաք ըսուած՝ մօտակայ լերան մը անունէն, որ կը բարձրանայ յարեւմուտս Մուգարի: Երկուտասաններորդ գարուն վերջերը քիչ մը ժամանակ չունդարից

տէրութեան տակն ընկաւ, վերջէն Պոսնիայ անցաւ, և իբր աւատա (գլ. Fief) այս վերջնոյն՝ առաւ անոր իշխանութիւնը վլադքոյ Վոյվոտան յամին 1482: Ինչպէս վերին ըսինք՝ իշխանը կոչուեցաւ Դուքս յամին 1440: Հարկատու ըլլալով Տաճկաց յամին 1463, Հէրձէկովինան անցաւ անոնց տէրութեանը յամին 1483 և աւելցաւ Պոսնիոյ վրայ:

Հասարակ աշխարհացոյց տախտակաց վրայ գժուարին է ճշգիւ գծել Հէրձէկովինայի սահմանն, 'ի բաց առեալ Աւտորիոյ և Սեաւ Ըրբին սահմանակից մասերը: Այն գիծն որ հիւսիսէն կը բաժնէ Հէրձէկովինան թուրք Խրուաթքստանէն և Պոսնիայէն, կ'ընթանայ Բրոլոկ լեռներէն, յարեւելից Սրբացդրոյի մինչև Կորազտա՝ Տրինա գետոյն վրայ: Այն գիծն որ արևելքէն կը բաժնէ Հէրձէկովինան Պոսնիայէն Տրինայի և Բիվայի ուղղութեամբը կ'երթայ մինչեւ Սև լեռան, որ աւստրիական Գաղգարոյի շրջանակին հետ մէկտեղ կը կազմէ հարաւային սահմանը, ուր Հէրձէկովինան ներքսափակեալ Սուդուրլինայի հետ կը հասնի մինչև Գաղգարոյի բերանները: Արևմտաքէն կը կպչի աւստրիական Դաղմատիայ հետ, և ներքսափակեալ Քլեքն ինչուան Աղրիական ծով կը մղուի:

Երկիրն 'ի բնէ լեռնոտ է, և զուգահեռական լեռնաշղթայ մը ունի. հակած է զէպ 'ի Աղրիական ծով, բաց 'ի

արևելքան մասէն՝ որ Տըինայի հետ մէկտեղ կը հովտանայ դէպ ՚ի դանուր։ Լեռնագրական զրութիւնը շատ ծանօթ չէ, միայն այսափ ստոյգ կը կարծուի որ արևելքան բարձունքը Տինարեան Ալպեայց կը պատկանին, իսկ արևելքանները՝ Պալգանի, և կը միանան Տորմիդոր լերան հետ, որ Սեաւ լերին սահմանագլխոյն վրայ կը բարձրանայ 7960 ոսք։ Մանր մարգագետինք, կամ մանաւանդ տափարակ հովիտներ կը պատեն Տուվոյ, Լիուպուսգա, Մոսդար, Նէվէսին, Սոլոաչ, կաչդոյ, և Դրէպինեոյ քաղաքները։ Հողը կը կազմուի երկրորդական և կաւային ողողմունքէ, ու մինչև հիմա պղուտոնական ժայռեր չեն գտնուած։ Գարսոյի և ուրիշ կրային բնութեամբ երկիրներուն նման, Հէրձէկովինան նշանաւոր է այն ձագառածե, հորածե, փոսածե ճնշումներով, որոնք հաւանօրէն ՚ի սկզբան անձաւներ եղած պիտի ըլլան։ Որոնց ձեղուանքը վիեր են և ջրերն աւերակները ցրուեր են։ Այս ձագառածե ու փոսածե ճնշումները մէյմէկ վիհեր են, որոնք կը կրցեն զգեստերն իրենց ընթացքն մէջ, կամ կը ծծեն անձրւային ջրերը, և կամ յորդելով՝ ճահճճներ ու ժամանակաւոր լիներ կը պատճառեն։

Երկրին ջրերն երեք կարգ։ Կը դասաւորին։ որ են Նարենդա, Տըինա և ցամաքային ջրերը։ Նարենդան որ երկրին ամենէն նշանաւոր գետն է, Սև լերան մօտերը կը բղսի, և արագ կ'ընթանայ դէպ ՚ի հիւսիս մինչև Գոնեկցա՝ Պոսնիոյ սահմանին վրայ։ ուր կը դառնայ դէպ ՚ի արևելուտք մինչև Բամայի գետախառնունքը։ Անկէ կը շեղի դէպ ՚ի հարաւ և Մոսդարի քովլին անցնելին ետև Պունայի մօտ կը դառնայ դէպ ՚ի արևելուտք, և Դաղմաստիս մօննելով կը թափի յԱղրիկական ծով երկու բերանով, որոնք կը ձեւացունեն ճախճախուատելու մը։ Այս գետն իր մէջը կ'ընդունի գլխաւոր 10 գետակ աջէն և 9 գետակ ձախէն։

Երկրորդական գեան է Տըինա, որ

կը թ ՚ փի Սաւայի մէջ աջէն, որով կը դրէ ՚ի ջրերն ՚ի դանուր և ՚ի Սև ծով։ Այս գետակը կը կազմուի դարայի և Բիվայի միանալով, կանցնի Փոյիսիյէն, ու կը մօնէ Պոնիիա, ընթանալով հարաւէն գէպ ՚ի հիւսիս։

Ցամաքային ըսուած գետերէն, որոնք կը խորասուզին անձաւներու և այրերու մէջ, նշանաւոր է այն գետն որ կ'անցնի Դրէպինեոյէն և Յորովզի դաշտէն և գետնասոյզ կը կորսուի Ռւդովայի քով։

Դիմ մը ձգերով Լիսուպուսգայէն գէպ ՚ի Դրէպինեոյ, Մոսդարէն անցնելով, երկու այլ և այլ կիմա կը բաժնուի Հէրձէկովինա։ Դէպ ՚ի հիւսիս ու գէպ ՚ի արեկելք եղած լեռնային երկիրները շատ խիստ ձմեռն կ'անենան ձիւնալից, և բնդհակառակն շատ մեղմ ամառն։ Իսկ միւս մուսն ամենամեղմ ձմեռն և խիստ տաք ամառն։ Սովորաբար անձրևային ամիսներն են յունաւար և սեպտեմբեր, փետրուարը գարուն կը բերէ։ Զմեռը տենդ ու հիւսնագութիւններ կը ճարակին, որ հարաւային քամիները կը բերեն։ Գրեթէ տասը տարուընէ ՚ի վիեր յաճախ երկրաշարժութիւնք կը նեղեն այս երկիրը։

Երկրիշեալ գաշտավայուրաց բերքն են ցորենեղէնք և ընդեղէնք, և այս բերոցմէ գուրս ալ կը զրկէն, որով ըսել է թէ երկիրն այնշափ անքեր ու աղքատ շէ որչափ հասարակօրէն կը կարծուի։ Որթը, ձիթենին, բամկակն ու թթենին շատ լաւ կը յաջողին յարմարաւոր տեղուանք։ Հիւսիսային կողմերը կը բերեն առաստութեամբ խնձոր, տանձ և սալոր, որ Պոսնիա ալ կը զրկէն։ Կապէւսայի շրջակայքը, Դաղմատիսից սահմանագլխոյն վրայ, անուանի են իրենց սեխովն ու ձմեռուկով։ Երկրին մեծագոյն մասը թաւուա անտառներով ծածկուած է, և Նարենդան շատ յարմար կերպով կրնայ ծառայել փոխադրելու փայտն Աղրիկականին ափանցը վրայ։ Երկրին զլիսաւոր ճոխութեանց մէկն ալ է խաշնագարմանութիւնը։ մանաւանդ թէ գոնեկցա, Նէվէսինի, կաշ-

դց, թիվա, և այլ վիճակաց կամ գազայից զիխաւոր պարապմունքն է : Զինաւետ են գետերը, հարուստ են անտառները որսական էրէովք, ընդհանուր է մեղրապահութիւնը, քիչ մըտադիր են շերամապահութեան, որուն մշակութիւնը կրնայ շատ զարգանալ:

Հերձէկովինայի ճամբաները և հազորդակցութեան միջոցները շատ անկատար են կամ պակաս և կառաց և լաւագոյն ճամբան, թէպէտ ան ալ շատ պակասաւոր, Մոստարէն կ'երթայ Գոսնեիցայի վրայէն մինչև Սարայեւոյ՝ Պոսնից զիխաւոր քաղաքը : Երկու ջորընթաց ճամբաները Մոստարէն կ'երթան մինչև Մէդրովիլ՝ Դաղմատիոյ մէջ՝ Նարէնդայի երկու հակառակ գետափունքէն : Մոստարէն դէպ 'ի բազմամարդ տեղուանք ալ այլ և այլ ճամբաներ կ'երթան, որ այնչափ նշանաւոր չեն, վասն զի և ոչ ճամբայ կրնան ըստիլ: Ասոնց մէջ, որ գուցէ ասպագոյին նշանակութիւն մ'առնւուն, յիշենք զանոնք որ Սուդորինա և Գլէք կ'երթան, որոնք ներքստիակեալ մասունքն են Հերձէկովինայի Ազգիականին ափանցը վրայ, բաժներով աւստրիական Ռակուզայի շրջանակը՝ Գագգարոյի և Սրբալազրոյի շրջանակներէն : Աւստրիոյ վաճառականական և մաքսական շահուցը չփասելու համար՝ Բասարովիլցի դաշնաղրութեամբ Ցածկաստան պարտաւորուած է փակ պահելու այն ծովեղերքն ընդդէմ վաճառսիկանութեամ : Միայն պատերազմական նաւեր յառաջադրոյն ծանուցանելով 'ի վեննա՝ կրնան հօն ցամաք հանել զօրք և պատերազմի պաշարը : Երբ Ցածկաստան և Հերձէկովինա լուծուին այս կապերէն, և ալիքելու ըլլան Նարէնդայի գետարերաններուն, երկիրը վաճառականութենէ շատ օգուտ կրնայ քաղել :

Երկրէն գուրս կը դրկուին մորթ, ցորենեղէն, մեղրամնմ, շոր պտուղներ, և փոխանակ ներս կը մոնեն ձեռագործք, կաշի, երկաթոյ ու պղնձոյ վաճառք (quincailles), խաչուէ, շաքոր,

համեմունք, որոնք զիխաւորապէս Աւստրիոյ սահմանազիխէն կ'անցնին կուգան :

Հերձէկովինայի երկրին մակերեսոյթը ճիշդ չգիտացուիր, վասն զի մինչև Հիմա մանրամասն չափուած չէ : անոր համար ոմանք կ'ենթազրեն 300° քառակուսի գերմանական մղոն, ոմանք 220 քառակուսի գերմանական մղոն, և այլը իրը 200 քառակուսի գերմանական մղոն : Խոկ ըստ բնութեան՝ կայ 70 քառակուսի մղոն անբեր երկիր, 29 քառակուսի մղոն մարգագետին, 71 քառակուսի մղոն անտառապյին և 50 քառակուսի մղոն մշակուած երկիր : Արով կը տեսնուի թէ երկիրն այնչափ աղքատ չէ, որչափ սովորաբար կը կարծուի, և այնչափ ալ պատիկ չէ տարածութեամբ և կը մօտենայ Պատենի մեծ Դքսութեան (280) և Սաքսոնիոյ թագաւորութեան (270) : Խոկ թէ որ բընակչաց թիւը բազդատելու ըլլանք, Հերձէկովինան շատ ետև կը գտնենք : վասն զի մինչ այն երկու տէրութեանց առաջինն ունի 1,435,000 բնակիչ, և երկրորդն ունի 2,420,000 բնակիչ, այս անճախութիւնն հազիր թէ երկրորդին տասներորդ մասն ունի :

Հերձէկովինայի բնակչաց ճիշդ թիւը չփացուիր, ընդ մէջ 182,000 և 290,000 թուոց կը տարութերի, և հաւանորէն կը սեպուի բնակչաց միջին թիւը 243,855 : Եթէ բացարձակ բնակչաց և մակերեսութիւթիւնը ընդերը ստուգանման առուելին, աննցմէ կրնանք հետեւցունել բնակչաց վերբերական թիւը : Համարելով որ բնակչաց բոլորական թիւն ըլլայ 182,000 և մակերեսութիւն 300 քառակուսի մղոն, բնակչաց վերբերական թիւը կ'ըլլայ 607 առ մի քառակուսի մղոն, այսինքն բնակիչները աւելի խիտ կ'ըլլային քան Շուէտ (526) : Եթէ ընդհակառակն մակերեսոյթն ըլլայ 220 մղոն, բնակչաց խտութիւնը կ'ըլլայ 827 : այսինքն երկրին բնակիչները աւելի խիտ կ'ըլլայ քան Եւրոպից Ռուսաստանի (766) :

Հերձէկովինացիք թէ մահմետականք

և թէ քրիստոնեայք՝ պլաւեան ցեղին Սըրֆ ճիւղին կը վերաբերին, որ կը կոչուին նաև իուղոյ-պաւ կամ հարստացին : Մտացի, արիստիրոտ, բարկացող բայց ոչ վրիժառուք են, հաւասարապէս կը սիրեն զէնք և բանաստեղծութիւն, և ինչպէս հոմերական շրջանին ժամանակ՝ ժամերով կը նստին մտիկ ընելու իրենց հաղներգուները, որոնք տեսակ մը քնարի վրայ հազարաւոր տողեր կ'երգեն անընդհատ : Քաղցր և պարզ է անոնց լեզուն, որ շուրջ շուրջանակի մօտակայ երկիրներուն լեզուն է, որով գրած է կոնտուլիչ իր Օսմանական (Օսմանի) բառած քերթուածը, Մարկոս Գուայլիէվիչ՝ իր գիշցաղներգութիւնը (Երօրե) և Լուցա Վուգաովիչի իր բանաստեղծութիւնքը :

Հէրձէկովինայի բնակիչներն երեք կը բաժնուին կրօնիք, բայց իւրաքանչիւր մասին թիւն անստոյգ է, պատճառաւ անստուգութեան բնակչաց բոլորական թուոյն : Ըստ հաւանականագոյն կարծեաց մահմետականք են 75,000, յունադաւանք՝ 57,000 և կաթողիկէ՝ 50 հազար : Ինչպէս վերագոյն ըսինք, մահմետականք ալ Սըրֆի ցեղէն են, և կը ծագին այն Ալաւներէն որոնք Օսմանեանց աշխարհակալութեան ժամանակ հաւատքնին փոխեցին իշխողաց առանձնաշնորհութիւններն ստանալու համար : Թէպէտեւ մի և նոյն ազգէ են, սակայն մահմետականք կը խորչին քրիստոնէիցմէ : Բայց կառավարութիւնը կատարեալ ազատութիւն տուած է քրիստոնէից պաշտելու իրենց կրօնքը, ոչ միայն եկեղեցեաց մէջ, այլ նաև հրապարակաւ ու եկեղեցիէ գուրս : Բազմաթիւ են մահմետականք զիմաւորապէս Մոսդարի, Գոնեիցայի և Ֆօշիայի վիճակներուն մէջ : յոյնք Դրեպինեցի, Պիլէչի և Ֆոշիայի վիճակներուն մէջ : Կաթոլիկը՝ Մոսդարի, Դրեպինեցի և կուպուազայի և Սպոլացի մէջ : Այս վիճակներէն գուրս ուրիշ տեղուանք կաթոլիկը չկան, որոնք երկութեմ կը բաժնուին . 40,000 Հէրձէկովինայի եպիսկոպոսին աթոռոյն կը

պատկանին և 10,000 Բակուզայի եպիսկոպոսին :

Հէրձէկովինայի սանճախութիւնը, որ զյուխ ունի Միւրեւարը մը, կը բաժնուի մասնըմէկ Գաղա, զորոնք կը կառավարեն մէյմէկ, տեղակալ կամ Գայմագամ : Այս գաղաներնեն :

ւ. Գոնեիցա, գէպ 'ի հիւսիս, 17,000 բնակիչ ունի . լեռնային, ցուրտ և մեծաւ մասամբ ծածկուած է արօտներով և անտառներով :

բ. Ջուղիա, գէպ 'ի հիւսիս, իբր 16,000 բնակիչ ունի . արգաւանդ է երկիրը և ճոխ անտառներով :

գ. Մոսդար, գէպ 'ի հարաւ գոնեիցայի, իբր 38,000 բնակիչ ունի . հարուստ է ցորենեղինօք, որթովք, և ձիթենեգք :

դ. Լիուպուսգա, գէպ 'ի հարաւ նախլնթացին, իբր 24,000 բնակիչ ունի . դաշտային է երկիրը, ուր կը մշակուին բրինձ և ուրիշ արմըտիք, որին և ձիթենի :

ե. Նէվէսինի, գէպ 'ի արևելք Մոսդարի, իբր 44,000 բնակիչ ունի . զըլխաւորապէս ճոխ է արօտներով և անտառներով :

Զ. Ողոլաց, գէպ 'ի հարաւ Նէվէսինի, իբր 20,000 բնակիչ ունի . արգաւանդ է երկիրը, բայց քանի մը կողմեր վատառողջ է օդը :

հ. Կասդոյ, յարեւելու նախլնթացին, իբր 8,000 բնակիչ ունի . ճոխ է արօտականներով :

լ. Բիկա, յարեւելու կասդոյի, իբր 5,000 բնակիչ ունի . երկիրը ցուրտ ու լեռնային է :

մ. Նիգսիչ, մօտ է Սկ լերին, 3,000 բնակիչ ունի . գրեթէ նախլնթացին պէս ցուրտ ու լեռնային է :

ն. Պիլէչ, գէպ 'ի հարաւ կասդոյի, իբր 14,000 բնակիչ ունի . և բերքն է ցորենեղին :

ծ. Գրէպինեոյ, իբր 21,000 բնակիչ ունի . մօտ է Սկ լերին և գաղգարոյի շրջանակին . արգաւանդ են հովիտները :

ինչպէս Օսմանեան պետութեան ու-

ըիշ կողմերը, գայմողամին պաշտօնն է հարկահանութիւն, բործքագոյն հրամանաց դործադրութիւնն ու փոխանցութիւնն: իր ձեռաց տակն ունի 30էն 40 զինուոր սատիկանութեան, Ղատիև կամ դատաւորը, և Գավագային խորհուրդը կամ ժողովը, որ հաւասար մասմաք կը կազմուի քրիստոնէիցմէ և մահմետականներէ: Մոսդար ալ, որ զիսաւոր տեղին է, տեսակ մը ժողով կը հաւաքուի, ուր կը նստի նաև առաքելական վիճաբը:

Հարկաց չափը տարուէ տարի կոստանդնուպօլսի կառավարութենէն կորոշուի, և հասարակօրէն վարձու կը տրուի: Բաց ՚ի մաքսերէն, մտից աղբիւներէն մէկն ալ է ասքէրիէ կամ քրիստոնէից զինուորական փոխանակութեան տուրքը, գիտահարկը, տասնամորդը, ծխախտակ տուրքը, չորքատանեաց հարկը, և այն: Այս ամէն արոց բովանդակութիւնը կը համարուի 4,400,000 ֆուանդ: Սեպելով թէ այս գումարը ցուցընէ անզուտ տուրքը, բնակիչ գլուխ և ոչ 8 ֆուանդ կ'ընկնայ տարին, ուր իստալացիք, օրինակի համար, դրեմէ 50 ֆուանդ կը հատուցանեն բնակիչ դլուխ: ուստի թեմէն տուրք մըն է Հէրձէկովինացւոց հատուցածը, անոր համար անիրաւ կ'ըլլար անսնց գանգատը, և անարդարանալի ներկայ ապատամբութիւնը, թէ որ պատճառ

չտային անգութ մաքսաւորք իրենց հարստահարութեամիք. վասն զի աղքատ և ցամաք են հասարակաց ճոխութեան աղբիւրները, և հարկապահանջը հազարաւոր կերպերով կը կեղեքէ զհարկատուն:

Այս սանճախութեան զիսաւոր աեղն է Մոսդար, որ ըստ ոմանց 15,000 բնակիչ ունի, և ըստ այլոց 10-12,000, Նարենդայի վրայ է զիրքը, կրծի մը մէջ, զոր կը կազմեն Հում լեռն արևմտուրքէն և Վէլչ լեռն՝ արեելքէն: Հօս կը նստին Միւթէսարքքը, զօրապետն՝ որ կը հրամայէ 13 գունդ զօրաց, առաքելական վիգարը, Յունաց մետրապօլիտը, և օսար տէրութեանց ներկայացուցիները: Այս քաղաքն երկրին վաճառականութեան զիսաւոր կերպունն է, և Պանից բովանդակ վիլայէթին ամենէն բարեչն քաղաքը:

Դրէպինեայ, երկու ժամհեռու աւտարիական սահմանագլխսէն, ամուր զիրք ունի:

Ֆրիյա, սուրի և ատրճանակի գործարաններ ունի:

Լիուպուգա, բերդով մը պաշտպանուած է, և հոռոմէական կայարանի մը վրայ շինուած: Հօս, ինչպէս Ցուլիսոյ և Սդոլաց, կը գտնուին հոռոմէական գըրամիք, փորագրուած քարինք, արտասուաց անօթք, կուռք և ուրիշ հնութիւնք:

ՓՈԽ Ա.Ռ.ՌԻԹԻՒՆՔ ՕՍՄԱՆԵՍԻՆ ՊԵՏՈՒԹԵԱՆ

Օսմանեան պետութեան գանձուն վրայ կը ծանրանան հետեւալ փոխառութիւններն:

Ա. Փոխառութիւն 1854 ապրույն: անուանական գրամագլուխն է 125 միլիոն ֆուանդ, հատուցանելի միջն 1889 տարին, տարեկոր պարտաշնմանը 2,250,000 ֆուանդաց:

Բ. Փոխառութիւն 1855 ամին: անուանական գրամագլուխն է 125 միլիոն ֆուանդ, հատուցանելի միջն 1890 տարին, տարեկոր պարտաշնմանը 6,250,000 ֆուանդաց:

Գ. Փոխառութիւն 1858 տարույն: անուանական գրամագլուխն է 125 միլիոն ֆուանդ, հատու-

ցանելի միջն 1893 տարին, տարեկոր պարտաշնմանը 8,750,000 ֆուանդաց:

Դ. Փոխառութիւն 1860 տարույն: անուանական գրամագլուխն է 50,245,000 ֆուանդ, հատուցանելի միջն 1879 տարին, տարեկոր պարտաշնմանը 2,150,000 ֆուանդաց:

Ե. Փոխառութիւն 1862 տարույն: անուանական գրամագլուխն է 200 միլիոն ֆուանդ, հատուցանելի միջն 1887 տարին, տարեկոր պարտաշնմանը 16 միլիոն ֆուանդաց:

Զ. Փոխառութիւն 1863 տարույն: անուանական գրամագլուխն է 100 միլիոն ֆուանդ, հատու-